

MEHRAN

# English

Contents

Reader

6

01. Lamb For Dinner	02	12. A Wise Caliph	68
02. The Most Beautiful Heart	08	13. Rashid Minhas	75
03. An Unforgettable Experience	14	14. National Anthem	83
04. Abou Ben Adhem	20	15. Grammar	89
05. The Signs of Happiness	26	16. Cleanliness	94
06. A Dialogue	34	17. The Water Cycle	101
07. I Want to Buy a Miracle	39	18. Learn To Live With Your Weaknesses	105
08. Two Cats and a Monkey	48	19. In the Post office	110
09. How Beautiful the World Is	53	20. Father's Love	115
10. Thatta: The Ancient City of King	56		
11. Sachal Sarmast	62		



KARACHI  
0332 6118855  
SUKKUR  
0334 8881071  
LAHORE  
0300 8070436

mehran\_series@yahoo.com

## Lamb For Dinner



### رات جي مانيءَ لاءِ ريڊ

گروپ جي سفر ۾ پياري نبي حضرت محمد ﷺ ٻين وانگر ڪم ڪندا هئا ۽ پنهنجي بدران ڪنهن ٻئي کي ڪم ڪرڻ نه ڏيندا هئا.

هڪ ڏينهن پيغمبر محمد ﷺ ۽ سندن ساٿين (صحابه ڪرام) سان گڏ سفر ڪري رهيا هئا. جڏهن اهي خاص مقام تي پهتا، انهن پنهنجي اُنن کي بيهاريو. انهن پنهنجي اُنن تان بار لاٿو. سفر سبب هرڪو ٿڪجي پيو هو، پر اهي ڏاڍا ٿڪيل پڻ هئا. رات جي مانيءَ لاءِ ريڊ کي ذبح ڪرڻ جو فيصلو ڪيو ويو. ساٿين (صحابه ڪرام) پاڻ ۾ ڪمن جي ورهاست ڪئي.

انهن ساٿين مان هڪڙي رضاڪارانه طور چيو: ”مان ريڊ ذبح ڪندس.“

هڪڙي ٻئي ساٿيءَ چيو: ”مان ان جي ڪل لاهيندس.“

ٽئين ساٿيءَ چيو: ”مان اها پچائيندس.“

چوٿين چيو: ”مان ڪندس...“

پيغمبر محمد ﷺ فرمايو: ”مان ريگستان مان ڪانيون ميڙيندس.“

گروپ جي ساٿين چيو: ”اي الله جا پيغمبر محمد ﷺ، اهو توهان جي ڪرڻ جو نه آهي، جنهن سان توهان کي تڪليف اچي. مهرباني ڪري ڪاٺين ميڙڻ لاءِ پريشان نه ٿيو. توهان کي آرام ڪرڻ گهرجي. اسان کي اهو سڀ ڪجهه ڪرڻ ۾ اعزاز حاصل ٿيندو.“

پيغمبر ﷺ سڀ ڪجهه کين ڪرڻ نه ڏنو. ”مان ڄاڻان ٿو ته توهان کي اهو سڀ ڪجهه ڪرڻ سنو لڳي ٿو، پر الله ان ماڻهوءَ سان خوش نه ٿو ٿئي، جيڪو پنهنجو ڪم ٻين مٿان ڇڏي ٿو ۽ پاڻ ڪجهه نه ٿو ڪري.“ اهو ماڻهوءَ لاءِ صحيح نه آهي، ته اهو ٻين کان پاڻ کي بهتر سمجهي ۽ پاڻ ويٺو رهي، جڏهن ته ٻيا ان جي لاءِ ڪم ڪن.

تنهنڪري پيغمبر ﷺ باهه ٻارڻ لاءِ ڪاٺيون ميڙڻ لاءِ ويا. پاڻ ﷺ پنهنجي ساٿين لاءِ ڪاٺيون ميڙيون. پوءِ انهن باهه ٻاري، جنهن تي ريڇائي وئي.

## رات کے کھانے میں بھيڑ

گروہ کے سفر میں، ہمارے پیارے نبی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دوسروں کی طرح کام کرتے تھے اور اپنا کام کسی پر نہیں چھوڑتے تھے۔

ایک دن ہمارے پیارے نبی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے صحابہ (ساتھیوں) کے ساتھ سفر کر رہے تھے۔

جب وہ خاص منزل پر پہنچے، انہوں نے اپنے اونٹوں کو روکا۔ انہوں نے اپنے اونٹوں سے سامان اتارا۔ ہر کوئی سفر سے تھک گیا تھا، لیکن وہ بہت بھوکے تھے، رات کے کھانے کے لیے بھیڑ کو ذبح کرنے کا فیصلہ کیا گیا، ساتھیوں نے کاموں کو آپس میں تقسیم کیا۔

ہر ایک ساتھی رضا کارانہ طور پہ کہا: ”میں بھیڑ دیکھ کروں گا“

دوسرے ساتھی نے کہا: ”میں اس کی کھال اتاروں گا“

تیسرے ساتھی نے کہا: ”میں اس کو پکاؤں گا“

چوتھے ساتھی نے کہا: ”میں یہ کروں گا.....“

ہمارے پیارے نبی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کہا: ”میں ریگستان سے لکڑیاں اکھٹا کروں گا۔“ گروہ نے کہا: ”اے! اللہ کے پیغمبر یہ آپ کے کرنے کے لیے نہیں ہے جس سے آپ کو تکلیف ہو۔ برائے مہربانی آپ لکڑیاں اکھٹا کرنے کے لیے پریشان نہ ہوں۔ آپ کو آرام کرنا چاہیے، آپ بھی بہت تھک گئے ہوں گے۔ ہمیں خود سے یہ سب کرنے میں اعزاز حاصل ہو گا۔“

ہمارے پیارے نبی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو سارا کام خود نہیں

کرنے دیا۔ ”میں جانتا ہوں تمہیں یہ سب کرنا اچھا لگتا ہے، لیکن اللہ اس شخص سے خوش نہیں ہوتا جو اپنا کام دوسروں پر چھوڑ لے اور خود کچھ نہ کرے۔ یہ انسان کے لیے ٹھیک نہیں ہے کہ وہ خود کو دوسروں سے اچھا سمجھے اور خود بیٹھا رہے جبکہ دوسرے اس کے لیے کام کریں۔

ہمارے نبی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آگ جلانے کی لکڑیوں کا ڈھیر (مجموعہ) جمع کرنے کے لیے گئے۔ انہوں نے کچھ اکٹھا کیں اور اپنے ساتھیوں کے لیے لائے۔ پھر انہوں نے آگ جلائی جس پر بھیڑ پکائی گئی۔

### WORDS AND THEIR MEANING

Word	Pronunciation	Sindhi Meaning	Urdu Meaning
Beloved	بلود	پیارو، محبوب	پاری
Companions	کمپنیٹن	ساتھی، رفیق	ساتھی، رفیق
Destination	ڈیسٹینیشن	مراد، منزل مقصود	مراد، منزل مقصود
Unloaded	ان لوڈیڈ	بار لاتو	وزن اتارنا
Tired	تایرد	تکیل	تھکے ہوئے
Hungry	ہنگری	بکایل	بھوکے
Slaughter	سلاٹر	ذبح کرڻ	ذبح کرنا
Dinner	ڊنر	رات جي ماني	رات کا کھانا
Volunteered	وولنٹیئرڊ	رضاکار	رضاکار
Messenger	مئسینجر	پیغمبر	پیغمبر
Discomfort	ڊس کمفرت	تکلیف	تکلیف
Honour	آنر	عزت، ادب	عزت، احترام
Eager	ایگر	شوقین	متنی
Wood	وود	کاڻ	لکڑی
Lit	لیٹ	بارڻ	روشن کرنا

## Exercise

### **A** Answer the following questions.

1. What was the way of working of Holy Prophet (ﷺ) when on travelling?

Ans: Our beloved Prophet (ﷺ) would work like the others and would never let anybody work instead of him.

2. Why did they stop their camels?

Ans: When they reached a certain destination, they stopped their camels. They unloaded their camels. Everybody was tired from the journey.

3. What did they decide to slaughter?

Ans: It was decided that they would slaughter a lamb for the dinner.

4. What did the Holy prophet (ﷺ) said when they were deciding work?

Ans: The Prophet (ﷺ) said: "I will gather wood from the desert."

5. What did the companions say?

Ans: The groups said: "O messenger of Allah (ﷺ), it is not becoming of you to discomfort yourself as such, Please don't worry about collecting wood. You can rest, you must be very tired. We will be honoured to do all this on our own."

6. Why did not the Holy Prophet (ﷺ) let them do work alone?

Ans: The Prophet (ﷺ) would not let them do all the work. "I know that you are eager to do it all, but Allah isn't pleased with the person who lets others work for him and he does not do anything."

7. What were you do if you were also a part of that group?

Ans: If I were a part of a that group I also requested to the Holy Prophet (ﷺ) to take rest.

8. What lesson Holy Prophet (ﷺ) gives us in this incident?

Ans: The Holy Prophet (ﷺ) gives us the lesson that we should do work like the other companions in the group because it is not right for a person to feel that he is better than others and he should just sit while others work.

### **B Choose the correct answer:**

1. Hazrat Muhammad (ﷺ) was travelling with:  
(a) compainans ✓ (b) Hazrat Abu Bakr  
(c) Hazrat Umer
2. They decided to slaughter:  
(a) cow (b) lamb ✓ (c) goat
3. Hazrat Muhammad (ﷺ) said that I will collect:  
(a) fruits (b) stones (c) woods ✓
4. The Prophet (ﷺ) would not let them do all the:  
(a) work ✓ (b) cooking (c) skinning
5. Hazrat Muhammad (ﷺ) was collecting the logs for:  
(a) furniture (b) making house (c) burning fire ✓

### **C Fill in the blanks with suitable words:**

1. They unloaded their loads down.
2. I will gather the wood from the desert.
3. I know that you are eager to do it all.
4. It is not right for a person to feel that he is better than others.
5. They lit the fire upon which the lamb was cooked.

## D Tick (✓) on true sentence and cross (✗) on false:

1. One day, the Prophet (ﷺ) and his companions were travelling. ✓
2. When they reached a certain destination, they stopped their horses. ✗
3. They decided to sacrifice a lamb for lunch. ✗
4. They were also very hungry. ✓
5. The Prophet (ﷺ) went around looking for logs of wood. ✓

## E Write down the plurals of singulars.

singular	plural	singular	plural
group	groups	day	days
work	works	camel	camels
lamb	lambs	person	persons

## F Write down the opposite words.

word	opposite	word	opposite
certain	uncertain	dinner	lunch
stop	start	some	a lot
day	night	right	wrong

## G Match the columns:

### Column A

lamb  
travelling with  
I will collect  
do your work  
woods were collected

### Column B

your self  
woods  
slaughter  
by Hazrat Muhammad (ﷺ)  
companians

# The Most Beautiful Heart



## تمام خوبصورت دل

هڪ ڏينهن، هڪ تمام رش واري جڳهه تي، هڪ نوجوان ماڻهوءَ رڙيون ڪرڻ شروع ڪيون.

لوڪو! مون ڏانهن ڏسو، مون وٽ تمام خوبصورت دل آهي. ڪيترن ئي ماڻهن ان طرف ڏٺو ۽ ان جي خاص شڪل (بنا ڪنهن نقص(ڪمي) جي خوبصورت دل) ڏسڻ لاءِ ان جي طرف وڌيا. اهو تمام دلچسپ نظر آيو. ڪيترن ئي ماڻهن مان جن ان جي دل ڏٺي، اهي دل جي خوبصورتيءَ تي عاشق ٿي پيا ۽ ان جي تعريف ڪيائون.

اتي هڪ پوڙهو ماڻهو به آيو، جنهن نوجوان کي چئلينج ڪئي، ”نه منهنجا پٽ، مان دنيا ۾ سڀ کان خوبصورت دل وارو آهيان!“

نوجوان ماڻهوءَ ان کي چيو، ”پوءِ! مونکي پنهنجي دل ڏيکار.“ پوڙهي ماڻهوءَ ان کي پنهنجي دل ڏيکاري. اها تمام زخمي، نامناسب ۽ سڄي سُڪل هو. انهيءَ کان علاوه، ان جي شڪل به صحيح نه هئي، اهو پُرزن وانگر نظر پئي آيو ۽ مختلف رنگن جي ٽڪرن ۾ جُڙيل هئي، ڪجهه زخم پاسن کان هئا، ڪجهه حصا غائب هئا ۽ ٻين ٽڪرن سان جُڙيل هئي.

نوجوان ماڻهو کڻ لڳو ۽ چيائين، ”منهنجا پيارا پوڙها ماڻهو، ڇا تون چريو آهين؟ منهنجي دل ڏس! ڪيڏي خوبصورت ۽ بي عيب آهي. منهنجي دل ۾ تون ٿورو به نقص نه ڏسي سگهندين. پنهنجي ڏس. اها سڄي زخمن ۽ عيبن سان ڀريل آهي. تون ڪيئن ٿو چئي سگهين ته تنهنجي دل خوبصورت آهي؟“

پیارا چوڪرا، منهنجي ائين ئي خوبصورت آهي، جيئن تنهنجي آهي. ڇا تون زخمن کي نه ڏٺو؟ هر زخم پيار کي ظاهر ڪري ٿو، جيڪو مان ڪنهن ماڻهوءَ کي ڏٺو. جڏهن مان ڪنهن کي پيار ڏيندو هئس، بدلي ۾ مون کي هڪ دل جو ٽڪرو ملندو هو! پوڙهي ماڻهوءَ چيو.

نوجوان ماڻهو حيران ٿيو.

پوڙهي ماڻهوءَ پنهنجي ڳالهه جاري رکي، جيڪي دل جا ٽڪرا مان ورهايا، نه اهي برابر هئا، نه اهي جسامت ۾ هڪجهڙا هئا. منهنجي دل نا مناسب ٽڪرن ۽ پُرن سان ڀرپور آهي. منهنجي دل مڪمل جسامت ۾ نه آهي، چوجو ڪڏهن ڪڏهن جنهن کي مان پيار ڏيندو آهيان، بدلي ۾ مون کي نه ملندو آهي. تنهنجي دل جيڪا تازي لڳي رهي آهي، مڪمل ۽ زخمن کان بي عيب آهي، جيڪا ظاهر ڪري ٿي ته تون ڪڏهن ڪنهن کي پيار نه ڏنو آهي. ڇا اهو سچ نه آهي؟“

نوجوان ماڻهو بيٺو رهيو هو ۽ اڳتي ڪجهه نه چئي سگهيو. اُن جي ڳلن تان ڳوڙا وهڻ لڳا. هُو پوڙهي ماڻهوءَ جي ويجهو ويو، پنهنجي دل جو هڪ ٽڪرو پڇي، اهو حصو پوڙهي ماڻهوءَ کي ڏنائين.

## بہت خوبصورت دل

ايڪ دن، ايڪ بہت بھاري رش والي جڳهه پر، ايڪ نوجوان آدمي نے چننا شروع ڪر ديا.

”لوگو، ميري طرف دیکھو ميرے پاس دنيا کاسب سے خوبصورت دل ہے۔“

بہت سے لوگوں نے اس کی طرف دیکھا اور اس کے خاص شکل کے (بغير کسی نقص (کمی) کے خوبصورت دل) دیکھنے اس کی طرف بڑھے۔ یہ بڑا دلچسپ دکھائی ديا۔ بہت سے لوگوں میں سے جنہوں نے اس کا دل دیکھا، وہ دل کی خوبصورتی سے گرویدہ ہو گئے، اور اس کی تعریف کی.

وہاں ايڪ بوڙها آدمي بهي آيا جس نے نوجوان کو چيلينج ڪيا، ”نہیں ميرے بيٺے، میں دنيا میں سب سے خوبصورت دل لایا ہوں!“

نوجوان آدمي نے اس سے ڪها، ”پھر! مجھے اپنا دل دکھاؤ“ بوڙھ آدمي نے اس کو اپنا دل دکھایا، یہ بہت زخمی نا مناسب، اور پورا سوکھا ہوا تھا۔ اس کی کوئی اچھی شکل نہیں تھی، یہ پُرنوں کی طرح لڳا اور مختلف رنگوں کے ٹڪڙوں میں جڙا ہوا تھا۔ ڪچھ زخم ڪنارے پر تھے، ڪچھ حصے غائب تھے اور دوسرے ٹڪڙوں کے ساتھ جڙے ہوئے تھے۔

نوجوان آدمی ہنسنے لگا، اور کہا، ”میرے پیارے بوڑھے آدمی، کیا آپ پاگل ہیں؟ میرا دل دیکھو! کتنا خوبصورت اور بے عیب ہے۔ میرے دل میں تم ذرا سا بھی نقص نہیں دیکھ سکتے۔ اپنا دیکھو؟ یہ پورا زخموں اور عیبوں سے بھرا ہوا ہے۔ تم کیسے کہہ سکتے ہو کہ تمہارا دل خوبصورت ہے؟“

”پیارے لڑکے، میرا دل ایسا ہی خوبصورت ہے جیسا تمہارا ہے، کیا تم نے زخموں کو نہیں دیکھا؟ ہر زخم پیار ظاہر کرتا ہے جو میں نے کسی شخص کو دیا۔ جب میں کسی کو پیار دیتا، اور بدلے میں مجھے ایک دل کا ٹکڑا ملتا تھا!“ بوڑھے آدمی نے کہا۔

نوجوان آدمی حیران ہوا۔

بوڑھے آدمی نے بات جاری رکھی، ”اگر میں نے دل کے ٹکڑے دیے جو نہ برابر ہیں اور نہ ایک جیسی شکل اور جسامت میں ہے، میرا دل نامناسب اور ٹکڑوں اور پرزوں سے بھرپور ہے، میرا دل جسامت میں نہیں ہے کیوں کہ کبھی کبھار جس کو میں پیار دیتا مجھے بدلے میں پیار نہیں ملتا۔ تمہارا دل جو تازہ لگ رہا ہے مکمل اور زخموں سے بے عیب ہے جو ظاہر کرتا ہے کہ تم نے کبھی کسی کو پیار نہیں دیا۔ کیا یہ سچ نہیں ہے؟“

نوجوان آدمی خاموش ہو گیا اور آگے کچھ نہ بول سکا۔ اس کے رخسار (گال) سے آنسو بہنے لگے۔ وہ بوڑھے آدمی کے پاس گیا، اپنے دل کا ایک ٹکڑا توڑا اور بوڑھے آدمی کو دے دیا۔

## WORDS AND THEIR MEANING

Word	Pronunciation	Sindhi Meaning	Urdu Meaning
Heavily	ھیولی	وزن سان، وزنی	بھاری
Crowded	کرائو دید	رش، هجوم	رش، ڈھیر
Stunned	استنبد	کن قاتٹ	کان پھوڑنا
Perfect	پرفیکٹ	مکمل	مکمل
Flaw	فلا	دور	دور
Amazing	امیزنگ	حیرت کند	حیرت انگیز
Mesmerized	مسمرائیزد	بیہوش کر	بیہوش کرنا
Praised	پریزد	تعریف	تعریف

Challenged	چٹلینجد	لکارو	لاکارا
Rough	رف	کھری، ناموزون	ناموزوں، کھردرا
Uneven	اُن ایون	ناہموار	ناہموار
Scars	اسکارس	زخم جا نشان	زخم کے نشان
Edges	ایجز	زور، تیزی	تیزی، زور
Flawless	فلالیس	بی عیب	بے عیب
Imperfection	امپرفیکشن	نقص، عیب	نقص، عیب
Size	سائیز	مقدار	مقدار
Return	رترن	واپس ٹین	واپس ہونا
Indicate	انڈی کیٹ	ظاہر کرڻ	ظاہر کرنا، دلالت کرنا
Tears	ٹیئرس	ڳوڙا	آنسو

## Exercise

### A Answer the following questions.

- What the young man wanted to show to the people?  
**Ans:** The young man wanted to show his heart to the people.
- Why did the people mesmerize when they saw his heart?  
**Ans:** The people mesmerized when they saw his heart because his heart was so beautiful.
- Whose heart was full of scars?  
**Ans:** Old man's heart was full of scars.
- Who challenged the young man for having most beautiful heart?  
**Ans:** An old man challenged the young man for having most beautiful heart.
- Why did the heart of old man full of scars?  
**Ans:** The heart of old man was full of scars because each scar represented the love he shared with persons.
- Why did the young man become ashamed?

**Ans:** The young man became ashamed because he did not share the love with anybody. It is the reason that his heart was fresh and there were no any scar.

7. What is the moral of this story?

**Ans:** Moral of story is that we should love and respect each other.

### **B Choose the correct answer:**

1. In a heavily place, began to shout:  
(a) young man ✓ (b) old man (c) school boy
2. The young man wanted to show his:  
(a) eyes (b) teeth (c) heart ✓
3. The heart of young man was:  
(a) shapeless (b) broken (c) perfect ✓
4. The people admired the heart of:  
(a) young man ✓ (b) old man (c) child
5. The heart of old man was perfect because of:  
(a) rudeness (b) sharing love ✓ (c) selfishness

### **C Tick (✓) on true sentence and cross (X) on false:**

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. The young man shouted in his home.          | <u>  X  </u> |
| 2. The heart of young man was very beautiful.  | <u>  ✓  </u> |
| 3. There were flaws on the heart of young man. | <u>  X  </u> |
| 4. An old man challenged the young man.        | <u>  ✓  </u> |
| 5. The heart of old man was full of scars.     | <u>  ✓  </u> |

### **D Fill in the blanks with suitable words:**

1. Most of the people who saw his heart were mesmerized.
2. In addition, the heart was not in shape.
3. Each scar represents the love I shared with a person.
4. My heart is full of uneven edges and bits and pieces.
5. The young man stood still and did not speak a word.

**E Match the columns:**

**Column A**

perfect heart  
heavily place  
heart of young man  
heart of old man  
Tears rolled down

**Column B**

flawless  
full of scars  
his cheeks  
young man  
crowded

**F Use the following words in sentences.**

play I play with my friends in the evening.

young Youngman wanted to show his heart to the people.

heart Old man's heart was full of scars.

piece Every person wants to live with peace.

size Please tell me the size of this page.

## Unit 3

# An Unforgettable Experience

## هڪ نه وسرندڙ تجربو



سائيڪل تي مسافر کي ويهارڻ قانوني طور سزا لائق ڏوهه آهي. هر ڪوئي اهو ڄاڻي ٿو، پر پوءِ به ڪجهه ائين ڪن ٿا. ائين مان به ڪيترائي دفعا ڪري چڪو آهيان، جيسيتائين هڪ واقعو ٿيو، جنهن مون کي پيهر نه ڪرڻ جو سبق ڏنو. اها پوليس نه هئي، پوءِ به نه وسرندڙ واقعو، ۽ ناخوشگوار تجربو هو.

اهو واقعو شام جي وقت ٿيو، جڏهن مان ۽ منهنجو دوست ساجد پنهنجي ٻئي دوست ڏانهن وڃڻ پئي چاهيو، جيڪو ٿورو پري رهندو هو. مون وٽ سائيڪل هئي. ساجد وٽ نه هئي، ته معمول مطابق هو سائيڪل جي (سيڊل) طرف افقي ڏنڊي تي ويهي رهيو، جڏهن ته مون سائيڪل هلائي. اسان ان کان پهريان به ڪيترائي دفعا ائين ڪري چڪا هئاسين.

ويجهو ئي منهنجي دوست جو گهر هو، اسان پٿريلي رستي سان وياسين، جيڪو بارش سبب گسڪڻو ٿي پيو هو. جيسيتائين اسان توازن جو برقرار رکڻ جي ڪوشش ڪريون ها، اسان لاپرواهي سان سفر جو مزو ورتو. جيئن اسان ندي پار ڪئي، مون ڪناري جي ويجهو وڃڻ جي غلطي ڪئي. بارش مٽيءَ کي نرم ڪري چڪي هئي ۽ اها اسان جو گڏيل وزن نه سنڀالي سگهي. هڪ لمحي اسان خوشيءَ سان وڃي رهيا هئا سين، پوءِ اسان زخمن سان نديءَ ۾ ڦاسي پياسين، ڪناري تي هيٺان اسان ڪري پياسين.

اف! اف! اف! اسان جي سائيڪل درياھ ۾ ڦاسي پئي، پهريان ساجد ڪريو پوءِ مان. عام طور نديءَ جو پاڻي ڪجهه سينتي ميٽر تائين صاف هيو. جڏهن اسان ان ۾ ڦاٿاسين، ان ۾ هڪ ميٽرڪنو ڪارو پاڻي هو. پاڻيءَ اسان کي سخت زخمي ٿيڻ کان بچائي ورتو، پر اسان کي ان ۾ ڦاسڻ جي ڪجهه قيمت ادا ڪرڻي پئي. ان جو ڏانڦو خطرناڪ هو. ان سان ساجد تي وڏو اثر پيو ۽ هو منهنجي ۽ سائيڪل جي وچ ۾ سينڊوچ بڻجي ويو پر اهو تمام خراب ڌڪ نه هو. اسان کي صرف ٿورا ڪٽ ۽ زخم آيا. اسان جي وڏائيءَ اسان کي گهڻي تڪليف ڏني.

اسان پاڻ کي ۽ سائيڪل کي نديءَ مان ڪڍيو. اسان ٻئي خراب ۽ پاڻيءَ سان پسيل هئاسين. واقعي اسان ان حالت ۾ نه هئاسين جو ڪنهن وٽ وڃي سگهون. پوءِ اسان گهر وڃڻ جو فيصلو ڪيوسين.

اسان رستي سان گهمندي پنهنجي گهر آياسين، اسان سائيڪل کي ڏکيوسين، چوڄو ان جو اڳيون ڦيٽو ڦڙو ٿي ويو ۽ ان جي شڪل بگڙي وئي. هن حادثي کانپوءِ مان سائيڪل تي ٻيهر کنهن کي نه ويهارڻ جو عهد ڪيو. ڪڏهن نه گندي ٿيڻ ۽ آلي ٿيڻ کان، جنهن سان سڄي جسم تي ڪٽ ۽ زخم لڳي هڪ دفعي ئي ڏاڍي ٿي.

## ايڪ نه بھولنے والا تجربہ

سائیکل پر مسافر کو بھڻانا قانوناً ايڪ قابل سزاجرم ھے۔ هر کوئی جانتا ھے لیکن پھر بھی کچھ یہ کرتے ھیں۔

یہ میں بھی بہت مرتبہ کر چکا ھوں جب تک کچھ واقعہ ھوا جس نے مجھے دوبارہ نہ کرنے کا سبق دیا۔ یہ پولیس نہیں تھی، پھر بھی نہ بھولنے والا، اور ناخوشگوار تجربہ تھو۔

یہ ايڪ شام کو ھو اجب میں اور مير ادوست ساجد اپنے دوسرے دوست کی طرف جانا چاہتے تھے جو تھوڑے دور فاصلے پر رھتا تھو۔ ميرے پاس سائیکل تھی۔ ساجد کے پاس نہیں تھی۔ تو معمول کے مطابق وہ سائیکل کے (سيڈل) کی طرف افقی ڏنڊے پر بيٺھ گیا جبکہ میں نے سائیکل چلائی۔ ھم اس سے پہلے بھی کئی مرتبہ یہ کر چکے تھے، تو یہ کوئی مسئلہ نہیں تھو۔

قريب ہی ميرے دوست کا گھر تھو، ھم پتھر والے راتے سے گئے، جہاں بارش کی وجہ سے پھسلن ھو گئی تھی۔ جب تک ھم توازن کا انتظام کرتے ھم نے لاڀروائی سے سفر کا مزہ لیا۔

جيسے ہی ھم نے ندي پار کی، میں نے کنارے کے قريب جانے کی غلطي کی۔ بارش نے مٹی کو نرم کر دیا تھو اور وہ ھمارا اکھڻا وزن نہ سنبھال سکی۔ ايڪ لمحے میں ھم خوشی سے جارہے تھے، پھر ھم زخموں سے ندي میں پھنس گئے جيسے کنارے کے نیچے ھمارا راستہ ھے۔

اف! اف! اف! ھماری سائیکل دریا میں پھسل گئی، پہلے ساجد گرا پھر میں۔ عام طور پر ندي کا پانی کچھ سينٿي ميٽر تک صاف تھو۔ جب ھم اس میں پھنسے، اس میں ايڪ ميٽر گندا کالا پانی تھو۔ پانی نے ھمیں بری طرح زخمی ھونے سے بچا لیا۔ لیکن ھمیں اس میں پھنسنے کی کچھ قيمت ادا کرنی پڙی۔ اس کا ذائقہ خطرناک تھو۔ اس سے ساجد پر بہت برا اثر پڙا وہ ميرے اور سائیکل کے درميان سينڊوچ بن گیا۔ لیکن یہ بہت برا نہیں تھو۔ ھمیں صرف تھوڑے ڪٽ اور زخم آئے۔ ھمارے تکبر نے ھمیں بہت تکليف دی.

ہم نے خود کو اور سائیکل کو ندی سے نکالا۔ ہم دونوں گندے اور پانی سے بھگے ہوئے تھے۔ واقعی ہم اس حالت میں نہ تھے کہ کسی کے پاس جاسکیں۔ پھر ہم نے گھر جانے کا فیصلہ کیا۔ ہم راستے سے چلتے ہوئے اپنے گھر آئے میں نے سائیکل کو دھکیلا کیوں کہ اس کا اگلا پہیہ مڑ گیا اور اس کی شکل بگڑ گئی۔ اس حادثے سے میں سائیکل پر دوبارہ کسی کو نہ بٹھانے کا عہد کیا۔ کبھی نہ گندا ہونے اور گیلا ہونے جس سے پورے جسم پر کٹ اور زخم لگے۔ ایک دفعہ ہی بہت ہے۔

### WORDS AND THEIR MEANING

Word	Pronunciation	Sindhi Meaning	Urdu Meaning
Carry	کیری	کٹھ	اٹھانا
Passenger	پئسینجر	مسافر	مسافر
Offence	آفسنس	تکلیف، آزار	آزار، ایذا
Punishable	پنش ایبل	سزا لائق	قابل سزا
Until	اتنل	جیستائین	جب تک
Happen	هٲپن	واقع ٲیٹ	واقع ہونا
Unforgettable	ان فارگیٹبل	اٹ و سرنڈر	نہ بھولنے والا
Unpleasant	ان پلینزٹ	اٹ وٹنڈر	ناپسندیدہ
Experience	ایکسپیئرینس	تجربو	تجربہ
Usual	یو یوٹل	اکثر کری	اکثر
Horizontal	ہاریزنتل	افقی	افقی
Slippery	سلپری	گسکٹ	پھسلنا، پھٹنا
Recent	ریسینٹ	جدید، تازہ	جدید، تازہ
Wobble	ووبل		ڈمگانا
Thoroughly	ٹورولی	مکمل طور	بخوبی
Stream	اسٹریم	دریاء	دریا
Softened	سافٹنڈ	نرم ٲیٹ	نرم ہونا
Moment	مومنٹ	لمحو، پل	لمحہ
Merrily	میرلی	خوشیء سان	خوشی سے
Plunge	پلنج	تبی هٲٹ	ڈکی لگانا
Prevent	پریوینٹ	منع کرٹ	منع کرنا

Injured	انجړد	زخمي	زخمی
Gulping	گلپنگ	التي، اځړن	ټکنا، الټی
Bruises	بررز	کچلن، ډک	کچنا، چوټ
Obviously	آبوتسلي	اعلانيه	اعلانيه
Enough	انف	کافي	کافي

## Exercise

### A Answer the following questions.

- Where did I want to go with my friend Sajid?  
**Ans:** You wanted to go and visit another friend who lived some distance away.
- What was the conveyance on which we went?  
**Ans:** You had the conveyance cycle on which you went to the friend.
- Who pedaled the bicycle?  
**Ans:** You pedaled the bicycle while Sajid sat side-saddle.
- Who had no bicycle?  
**Ans:** Sajid did not have a bicycle.
- How they fell in stream?  
**Ans:** They fell in the stream because of their mistake, they went too near the bank. The rain had softened the soil and it could not hold their combined weight.
- Who prevented them getting bad injured?  
**Ans:** The water prevented them from getting badly injured.
- Why they did not go to their friend's house?  
**Ans:** They did not go to their friend's house because they both were dirty and soaking wet and they were in no condition to visit anyone.
- What is the moral of story?  
**Ans:** Moral of the story was that we should cycling carefully and not go too near the bank.

## **B Choose the correct answer:**

1. The name of friend was:  
(a) Sajid ✓ (b) Majid (c) Abid
2. They were going to the house of their:  
(a) uncle (b) friend ✓ (c) brother
3. Both of them fell into:  
(a) mud (b) pond (c) stream ✓
4. Prevent the two friends from getting bad injured:  
(a) doctor (b) clear water ✓ (c) grass
5. They did not go to their friend's house because they were very:  
(a) dirty ✓ (b) injured (c) sad

## **C Tick (✓) on true sentence and cross (X) on false:**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Carrying a passenger on a bicycle is an offence punishable by law. | ✓ |
| 2. I and my friend Sajid reached the friend's home.                   | X |
| 3. Both of us were very happy after falling down.                     | X |
| 4. We were both dirty and soaking wet.                                | ✓ |
| 5. Sajid got bad for being sandwiched between the bicycle and me.     | ✓ |

## **D Fill in the blanks with suitable words:**

1. I had a bicycle.
2. So, as usual, he sat side-saddle on the horizontal bar.
3. We got onto a gravel path made slippery by the recent rain.
4. I made the mistake of going too near the bank.
5. The rain had softened the soil.

## E Match the columns:

### Column A

carrying passengers

unpleasant

fell into

got

wheel was bent

### Column B

out of shape

stream

experience

not allowed on bicycle

injured

## Grammar:

A verb is a kind of word (part of speech) that tells about an action or a state. e.g.

run, jump, play, write, kick, etc.

She runs.

They jump.

We play.

Use the verbs in your own sentences.

call      Please call my full name.

drop      Don't waste any drop of ink.

fix      I am going to fix my date of picnic.

hang      Please hang my clothes on a rope.

obey      We should obey our parents and teachers.

open      Student's open their books.

read      You read your lesson silently.

pass      She arranged a party, when she was pass.

trace      Trace the dots and write the words.

talk      Be quite and don't talk loudly.

## Abou Ben Adhem

### ابو بن ادم (نظم)

ابو بن ادم (خدا سندس قبيلي ۾ اضافو ڪري)  
 هڪ رات گهري مٺي ننڊ مان بيدار ٿيو  
 ۽ پنهنجي ڪمري جي اندر چنڊ جي روشنيءَ ۾ جيڪو ڏٺو  
 ڪمري کي اڃان وڌيڪ روشن بڻائي رهي هئي، جيئن سوسن جا تازا گل  
 هڪ فرشتو سنهري ڪتاب ۾ ڪجهه لکي رهيو هو  
 مڪمل سڪون ۽ خاموشيءَ ابو بن ادم جي همت وڌائي  
 ۽ هن ڪمري ۾ موجود فرشتي کان پڇو  
 تون ڇا ڪري رهيو آهين؟ فرشتي پنهنجو ڪنڌ کنيو  
 ۽ هڪ دل آويز نظر وجهندي جواب ڏنو  
 انهن ماڻهن جا نالا جيڪي خدا سان پيار ڪندا آهن  
 ابوءَ پڇيو، ان ۾ منهنجو نالو به آهي؟  
 نه نالو نه آهي، فرشتي جواب ڏنو، ۽ ڏيمي لهجي سان پر  
 خوش مزاجيءَ سان ڳالهايو ۽ پوءِ مان توهان کي گذارش ٿو ڪريان ته  
 منهنجو نالو انهن ماڻهن ۾ لکجو، جيڪي ان (خدا) جي ٻانهن سان پيار ڪندا  
 آهن  
 فرشتي لکيو ۽ غائب ٿي ويو، ٻيءَ رات  
 اهو پهريان کان به وڌيڪ حيران ڪندڙ روشنيءَ سان ظاهر ٿيو  
 ۽ انهن ماڻهن جا نالا ڏيکاريا، جن کي خدا جي رحمت عطا ٿي هئي  
 ۽ هن ڏٺو ته ابو بن ادم جو نالو سر فهرست هو.

### ابو بن ادم (نظم)

ابو بن ادم (خدا اس کي قبيلي ۾ اضافو ڪري)  
 اڪ رات گهري مٺي ننڊ سے بيدار ہوئے  
 اور اپنے ڪمرے کے اندر چاند کی روشنی میں جو دیکھا  
 ڪمرے کو اور زياده چمڪدار بنائے ہوئی تھی جس طرح سوسن کے تازہ پھول  
 اڪ فرشتہ سنہری ڪتاب میں ڪجهه لکھ رہا تھا  
 مڪمل سڪون اور خاموشي نے ابو بن ادم کي همت بندھائی

اور انہوں نے کمرے میں موجود فرشتہ سے پوچھا  
 تم کیا کر رہے ہو؟ فرشتہ نے اپنا سر اٹھایا  
 اور ایک دل آویز نظر ڈالتے ہوئے جواب دیا  
 ان لوگوں کے نام جو خدا سے پیار کرتے ہیں  
 ابو نے پوچھا اس میں میرا نام بھی ہے؟  
 نہیں ایسا نہیں ہے فرشتہ نے جواب دیا، اور دھیمے لہجے سے مگر  
 خوش مزاجی سے بولے اور پھر میں آپ سے استدعا کرتا ہوں کہ  
 میرا نام ان لوگوں میں لکھ دیں جو اس (خدا) کے بندوں سے پیار کرتے ہیں  
 فرشتے نے لکھا اور غائب ہو گیا۔ اگلی رات  
 وہ پہلے سے بھی زیادہ چونکا دینے والی روشنی کے ساتھ نمودار ہوا  
 اور ان لوگوں کے نام دکھائے جن کو خدا کی رحمت عطا ہوئی تھی  
 اور وہ دیکھتے ہیں کہ ابو بن ادھم کا نام سر فہرست تھا۔

## WORDS AND THEIR MEANING

Word	Pronunciation	Sindhi Meaning	Urdu Meaning
Tribe	ٹرائیب	قبیلو	قبیلہ
Increase	انکریز	وڈن	بڑھنا
Deep	دیپ	گھرو	گہرا
Dream	ڈریم	خواب	خواب
Peace	پیس	امن	امن
Moonlight	مون لائٹ	چاندوکی	چاندنی
Lily	للی	سوسن گل	سوسن کا پھول
Bloom	بِلوم	گل، لالٹ	پھول، لالی
Exceeding	ایکسیڈنگ	وڈیک	زیادہ
Bold	بولڈ	بہادر	بہادر
Presence	پریزنس	موجودگی	موجودگی
Vision	ویزن	ڈسٹن	بصارت

Raised	ریزد	بلند	اٹھا ہوا
Accord	اکارد	ہا کرٹ	ہاں کرنا
Angel	اینجل	فرشتہ	فرشتہ
Cheerly	چیئرلی	خوشیء سان	خوشی سے
Vanished	وینشڈ	غائب ٹیٹ	غائب ہونا
Rest	ریسٹ	آرام، بقایا	آرام، بقایہ

## Exercise

### A Answer the following questions.

- What did Abou Bin Adhem see in dream?  
**Ans:** Abou ben Adhem saw the moonlight and an angel in dream.
- For the very first time, where was his name in the list?  
**Ans:** For the first time, there was no name of Abu ben Adhem in the list.
- What did angel write and vanished?  
**Ans:** The angel wrote Abu ben Adhem's name that love his fellow men and vanished.
- How the moonlight was making the room beautiful?  
**Ans:** Moon was making the room beautiful by its light.
- What made Abou Bin Adhem bold?  
**Ans:** Exceeding peace had made Abu ben Adhem bold.

### B Choose the correct answer:

- Awake one night:  
(a) Abou Bin Adhem ✓ (b) Abou Bin Abdullah  
(c) Abou Hurera
- \_\_\_\_\_ was writing on book:  
(a) a king (b) an angel ✓ (c) a queen
- There were the names of those who loved the:  
(a) country (b) people (c) lord ✓

4. There was in the room:

(a) sunlight      (b) white light ✓      (c) moonlight

5. The book was made up of:

(a) silver      (b) diamond      (c) gold ✓

**C** Tick (✓) on true sentence and cross (✗) on false:

- |   |          |
|---|----------|
| 1. One day, Abou Bin Adhem awoke up.              | <u>✗</u> |
| 2. His room was flushing with moonlight.          | <u>✓</u> |
| 3. The angel was writing on a book of silver.     | <u>✗</u> |
| 4. The angel was writing the names of bad people. | <u>✗</u> |
| 5. Exceeding peace had made Abou Bin Adhem bold.  | <u>✓</u> |

**D** Use the following words in sentences.

night      Stars shine in the sky at night.

dream      I saw you in my dream.

peace      We want peace in this world.

bold      You are a bold and honest boy.

angel      Abu Bin Adhem saw an angel.

all      We all are equal.

**E** Fill in the blanks with suitable words:

1. An angel writing in a book of gold.
2. Abou Bin Adhem awoke one night from a deep dream.
3. Exceeding peace had made Ben Adhem bold.
4. The vision raised its head.
5. And Abu Ben Adhem's name led all the rest.
6. Abou spoke more low.

**F Write down the opposite words.**

word	opposite	word	opposite
night	day	gold	silver
mine	yours	men	boys
like	dislike	them	our

**E Write down the plurals of singulars.**

singular	plural	singular	plural
book	books	dream	dreams
name	names	man	men
angel	angles	cow	cows

**H Match the columns:****Column A**

room was flushing  
vision raised its  
Angel wrote and  
his name led  
book was

**Column B**

vanished  
all the rest  
made of gold  
moonlight  
head

**Grammar:****Verb**

A verb is one of the main parts of a sentence or question in English. In fact, you can't have a sentence or a question without a verb! That's how important these "action" parts of speech are.

## Grammar:

### Examples:

go, jump, sleep, eat, think, be, change, become, drive, complete.

Example sentences:

We had a nice lunch.

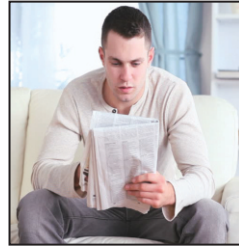
I think that he is right.

He drove for two hours.



**Q:** What is the mother doing?

**Ans:** The mother is cooking.  
She is cooking lunch.



**Q:** What is the father doing?

**Ans:** The father is reading on the sofa.  
He is reading a newspaper.



**Q:** What is Shahid doing?

**Ans:** The Shahid is playing football.  
He is playing the ball.

## The Signs of Happiness



### خوشيءَ جون نشانيون

هڪ دفعي جي ڳالهه آهي ته هڪ نوجوان جوڙو پاڻ ۾ تمام خوشيءَ سان زندگي گذاري رهيو هو. صرف هڪ شيءِ جنهن سبب اهي پريشان هئا، ڪٿي انهن جون خوشيون هميشه جي لاءِ ختم نه ٿي وڃن، انهن کي مسئلن سان منهن ڏيڻو نه پوي. هڪ ڏهاڙي انهن ٻڌو ته انهن جي علائقي ۾ هڪ ڏاهو ماڻهو اچي رهيو آهي، اهو هر قسم جا مسئلا حل ڪري سگهي ٿو ۽ ماڻهن جي رهنمائي ڪري سگهي ٿو. انهيءَ ڪري نوجوان جوڙي پنهنجي پريشانيءَ جو سبب ٻڌائڻ لاءِ پوڙهي ماڻهوءَ وٽ وڃڻ جو فيصلو ڪيو.

عقلمند ماڻهوءَ کين چيو، دنيا جي چؤطرف سفر ڪريو ۽ مرد ۽ عورت کي ڏسو، جيڪي جوڙي جي لحاظ کان مڪمل خوش هجن. جڏهن توهان کي اهڙو جوڙو ملي، ته مرد جي قميص جو ٽڪرو وٺو، ڪپڙي جو ٽڪرو پاڻ سان گڏ رکو، ۽ پوءِ هميشه خوش رهندؤ. نوجوان جوڙي دنيا ۾ سڀ کان خوش جوڙو ڳولڻ لاءِ سفر شروع ڪيو. هڪ هنڌ انهن ٻڌو ته گورنر ۽ ان جي گهرواري سڀني کان وڌيڪ خوش آهن، پوءِ اهي انهن جي محل ۾ ويا ۽ انهن کان پڇيو، ”ڇا توهان جي سڀ کان خوش جوڙي آهي؟“

گورنر ۽ سندس گهرواريءَ جواب ڏنو، ”ها، اسان هر لحاظ سان خوش آهيون، سواءِ هڪ شيءِ جي؛ اسان کي ڪوئي ٻار نه آهي.“ اڃا گورنر

۽ سندس گهرواري سڀني کان وڌيڪ خوش جوڙو نه آهي. پوءِ انهن پنهنجو سفر جاري رکيو. هي هڪ شهر پهتا جتي سڀني کان وڌيڪ خوش جوڙو رهندو هو.

اهي سندن گهر پهتا ۽ کانئن پڇيو، ڇا توهان جو سڀني کان وڌيڪ خوش جوڙو آهي؟ جوڙي جواب ڏنو، ”ها، اسان واقعي هر لحاظ کان سڀني کان خوش آهيون، سواءِ هڪ شيءِ جي، جو اسان کي تمام گهڻا ٻار آهن، جنهن سبب اسان جي زندگيءَ ۾ سڪون نه آهي.“ هي جوڙو به کين خوش نه مليو. ۽ انهن پنهنجو سفر جاري رکيو. انهن ڪيترن ئي ملڪن، شهرن، ننڍن شهرن ۽ ڳوٺن جو سفر ڪيو، ۽ اهو سوال ڪيو، پر انهن کي اهو نه ملي سگهيو، جنهن جي کين ڳولا هئي. هڪ ڏهاڙي ريگستان ۾ ريڍار سان مليا، ريڍار پنهنجي رڍن کي گاهه ڪرائي رهيو هو، جڏهن ته ان جي گهرواري ۽ ٻار آيا. ريڍار پنهنجي گهرواريءَ کي سلام ڪيو ۽ پنهنجي ٻار کي هنج ۾ کنيو، جيڪو روئي رهيو هو. ان جي گهرواريءَ ڇٽائي وڃائي ۽ صبر سان ڪاٺ شروع ڪيو. جوڙو انهن وٽ آيو ۽ انهن کان پڇيو، ”ڇا توهان جو سڀني کان خوش جوڙو آهي؟“

ريڍار ۽ ان جي گهرواريءَ ورائيو، ”ڪوئي به بادشاهه جهڙو خوش نه آهي،“ نوجوان جوڙي يڪدم ڄاتو ته هي سڀ کان خوش جوڙو آهي ۽ ريڍار کان قميص جو ٽڪرو گهريائون. چوڄو اهو سڀني کان خوش جوڙو هو. ريڍار جواب ڏنو، جيڪڏهن مان توهان کي قميص ڏيندس ته مون وٽ ڪجهه نه بچندو سوائِي هن قميص جي. نوجوان جوڙو يڪدم سمجهي ويو ته دنيا جي سڄي خوشي حاصل ڪرڻ تمام مشڪل آهي. نوجوان جوڙي پنهنجي ملڪ واپس اچڻ جو فيصلو ڪيو. اهي ڏاهي ماڻهوءَ وٽ ويا کيس سڀ ڪجهه ٻڌايو، جيڪو انهن سان ٿيو. انهن سندس رهنمائيءَ جي شڪايت ڪئي، اها صلاح عمل ڪرڻ ۾ تمام مشڪل آهي. عقلمند ماڻهو کليو ۽ چيائين، ”ڇا توهان جو سفر بيڪار هو يا ان مان توهان ڪجهه سکيو؟“ نوجوان ماڻهوءَ جواب ڏنو. ”ها، سفر کانپوءِ دنيا کان هي سکيو ته، ڪوئي به بلڪل خوش نه آهي، صرف ان شخص کان علاوه جيڪو هر شيءِ الله جي خوشيءَ لاءِ ڪري ٿو.“

قرآن ڪريم (2:38) چوي ٿو:

”۽ جيڪو به منهنجي الله جي رهنمائيءَ تي عمل ڪندو آهي، انهن کي نه ڪوئي خوف ٿيندو آهي ۽ نه ڪا ئي فڪر.“

گهرواريءَ چيو، ”مان خوش رهڻ لاءِ هي سکيو ته به شيون ڄاڻڻ ضروري آهن؛ پهريان سڀني انسانن کي ان تي شڪرگذار ۽ صابر ٿيڻ

گھر جي، جيڪو ڪجهه انهن وٽ آهي.“

قرآن ڪريم (14:7) چوي ٿو:

”۽ توهان جي رب واضح ڪري ڇڏيو: جيڪڏهن توهان شڪرگذار ٿيندؤ ته مان انهن ۾ اضافو ڪندس، جيڪو توهان وٽ آهي.“ ۽ ٻيو هي ته مسلسل خوشيءَ جي لاءِ انسان کي هميشه صبر ڪرڻ جي ڪوشش ڪرڻي پوندي.

قرآن ڪريم (2:45) چوي ٿو:

”پنهنجي نمازن، صبر و قناعت کان مدد حاصل ڪريو.“

ان کان پوءِ نوجوان جوڙي، پوڙي عقلمند ماڻهوءَ جي رهنمائيءَ لاءِ شڪريو ادا ڪيو ۽ پنهنجي گهر واپس آيا. پوڙهي ماڻهوءَ انهن جي لاءِ دعا ڪئي ۽ چيو، انهن جي دلين ۾ خوشيءَ جي علامتن کان سواءِ انهن وٽ سٺا اخلاق آهن ۽ جيڪڏهن سڄي زندگي هي الله تعاليٰ جي خوشي (رضا) جي لاءِ ڪم ڪندا رهندا ته انهن جي وچ ۾ ڪوئي اڻ وڻندڙ واقعو نه ٿيندو.

## خوشي کی علامتیں

ايڪ دفعه ايڪ نوجوان جوڙا آپس ۾ زندگي گزارتا تھا۔ صرف ايڪ چيز جس کي وجہ سے وہ پريشان تھے، کيس ان کي خوشياں هميشه کے ليے ختم نہ ہو جائين، يہ ان کو مسائل کا سامنا نہ ڪرنا پڙي۔ ايڪ دن انهن ۾ سناڪه ايڪ عقلمند آدمي ان کے قصه ۾ آيا، وہ هر قسم کے مسائل حل ڪر سکتا ہے اور لوگوں کي رهنمائي ڪر سکتا ہے۔ اس ليے جوڙے نے اپني پريشاني کي وجہ بتانے کے ليے بوڙے آدمي کے پاس جانے کا فيصلہ ڪيا۔

عقلمند آدمي نے ان سے ڪها؛ دنيا کے چاروں طرف سفر ڪرو اور مرد اور عورت کو دیکھو جو جوڙے کے لحاظ سے مڪمل خوش هيں۔ جب تمهيں ايسا جوڙا ملے، تو آدمي سے قميص کا گلزارو، پهر ڪپڙے کا گلزارا اپنے ساتھ رکھو، اور پهر هميشه خوش رهو۔ ”نوجوان جوڙے نے دنيا ۾ سب سے خوش جوڙا ڏهونڊنے کے ليے سفر شروع ڪيا۔ ايڪ جگه انهن ۾ سناڪه گورنر اور اس کي بيوي سب سے خوش جوڙا ہے، پهر وه ان کے محل ۾ گئے اور ان سے پوچھا، ”ڪيا آپ کا سب سے خوش جوڙا ہے؟“

گورنر اور اس کي بيوي نے جواب ڏيا، ”هاں، هم هر لحاظ سے سب سے خوش هيں سواءِ ايڪ چيز کے؛ همارا ڪوئي بچہ نهين ہے۔ اچھا گورنر اور اس کي بيوي سب سے خوش جوڙا نهين ہے۔ پهر انهن ۾ نے اپنا سفر جاري رکھا۔ يہ ايڪ شهر پينچے جهاں سب سے زياده خوش جوڙا رهتا تھا۔

وہ ان کے گھر پينچے اور ان سے پوچھا، ڪيا آپ کا سب سے خوش جوڙا ہے؟“ جوڙے نے

جواب دیا، ”ہاں، ہم واقعی ہر لحاظ سے سب سے خوش ہیں، سوائے ایک چیز کے کہ ہمارے بہت سارے بچے ہیں جس سے ہماری زندگی میں سکون نہیں ہے۔ یہ جوڑا بھی ان کو خوش نہ ملا۔ اور انہوں نے اپنا سفر جاری رکھا۔ انہوں نے بہت سارے ممالک، شہروں، قصبوں اور گاؤں کا سفر کیا اور وہ ہی سوال کیا لیکن ان کو وہ نہ مل سکا جس کی وہ تلاش کر رہے تھے۔ ایک دن ایک چرواہے کا ان سے آنا سامنا ہوا ریگستان میں چرواہا اپنی بھیڑ کو گھاس دے رہا تھا جب اس کی بیوی اور بچے ساتھ آئے۔ چرواہے نے اپنی بیوی کو سلام کیا اور اپنے بچے کو گود لیا جو رو رہا تھا۔ اس کی بیوی نے چٹائی بچھائی اور صبر سے کھانا شروع کیا۔ جوڑا ان کے پاس آیا اور ان سے پوچھا، ”کیا آپ کا سب سے خوش جوڑا ہے؟“

چرواہے اور اس کی بیوی نے جواب دیا، ”کوئی بھی بادشاہ کی طرح خوش نہیں“ نوجوان جوڑے نے فوراً محسوس کیا کہ یہ سب سے خوش جوڑا ہے اور چرواہے سے قمیض کا ٹکڑا مانگا، کیونکہ وہ سب سے خوش جوڑا تھا۔ چرواہے نے جواب دیا، اگر میں اپنی قمیض سے تمہیں دے دوں گا تو میرے پاس کچھ نہ بچے گا سوائے ایک قمیض کے۔ نوجوان جوڑا فوراً سمجھ گیا کہ دنیا میں سچی خوشی پانا بہت مشکل ہے۔ نوجوان جوڑے نے اپنے ملک واپس آنے کا فیصلہ کیا۔ وہ عقل مند آدمی کے پاس گئے اور اس کو سب کچھ بتایا جو ان کے ساتھ ہوا۔ انہوں نے اس کی رہنمائی کی شکایت کی وہ عمل کرنے میں بہت مشکل ہے۔ عقلمند بوڑھا آدمی ہنسا اور کہا، ”کیا تمہارا سفر بے کار تھا یا اس سے تم نے کچھ سیکھا؟“ نوجوان آدمی نے جواب دیا، ”ہاں سفر کے بعد میں نے اس دنیا سے یہ سیکھا کہ کوئی بھی بالکل خوش نہیں ہے صرف اس شخص کے جو صرف ہر چیز اللہ کی خوشی لیے کرتا ہے۔“

قرآن کریم (2:38) کہتا ہے۔

”اور جو کوئی میرے اللہ کی رہنمائی پر عمل کرتا ہے، انہیں نہ کوئی خوف ہوتا ہے اور نہ ہی کوئی فکر (غم)۔“

بیوی نے کہا، ”میں نے خوش رہنے کے لیے یہ سیکھا کہ دو چیزیں جاننے کے لیے ضروری ہیں؛ پہلی تمام انسانوں کو اس پر شکر گزار اور صابر ہونا چاہیے جو کچھ ان کے پاس ہے۔“

قرآن کریم (14:7) کہتا ہے:

”اور تمہارے رب نے واضح کر دیا: اگر تم شکر گزار ہو گے تو، میں اس میں اضافہ کروں گا جو کچھ تمہارے پاس ہے۔“

اور دوسری، مسلسل خوشی کے لیے شخص کو ہمیشہ صبر کی کوشش کرنی ہوگی۔

قرآن کریم (2:45) کہتا ہے:

”اپنی نمازوں، صبر و قناعت سے مدد حاصل کرو۔“

اس کے بعد نوجوان جوڑے نے بوڑھے عقلمند آدمی کا اس کی رہنمائی کے لیے شکریہ ادا کیا اور اپنے گھر واپس آ گئے۔ بوڑھے آدمی نے ان کے لیے دعا کی اور کہا، ان کے دلوں میں خوشی کی علامتوں کے علاوہ اس کے پاس اچھے اخلاق ہیں اور اگر زندگی بھر یہ اللہ تعالیٰ کی خوشی (رضا) کے خاطر کرتے رہیں گے تو ان کے درمیان کوئی واقع نہیں رہے گا۔

## WORDS AND THEIR MEANING

Word	Pronunciation	Sindhi Meaning	Urdu Meaning
Couple	کپل	جوڑو، جوڑو	جوڑا
Worried	ورید	گھبراہل	گھبراہل ہوا
Happiness	ہیپینیس	خوشی	خوشی
Forever	فار ایور	ہمیشہ	ہمیشہ
Decided	ڈسائیڈید	فیصلو کیو	فیصلہ کیا
Around	ارائونڈ	چوڈاری	چاروں طرف
Perfectly	پرفیکٹلی	مکمل طور	مکمل طور
Journey	جرنی	سفر	سفر
Replied	رپلائید	جواب ڈنو	جواب دیا
Except	ایکسپٹ	کانسواء	کے علاوہ
Really	ریٹلی	حقیقت ۾	حقیقت میں
Uncomfortable	انکمفرٹبل	بی آرام	بے آرام
Shepherd	شیفرڈ	ریدار	چرواہا
Grazing	گریزنگ	چارڈ	چراگاہ
Greeted	گریٹید	کیکاریو	سلام کرنا
Gently	جینٹلی	آرام سان	دھیمے
Patted	پیٹید	لائق، درست	مطابق، لائق
Contentedly	کنتینٹیلی	مطمئن	مطمئن
Unhappier	ان ہئپیئر	ناخوش	خوش
Immediately	امیدیٹلی	جلدی	جلدی
Realized	ریٹلائیزڈ	محسوس کیو	محسوس کیا

Throughout	ثرو آثوت	تمام، سراسر	تمام تر
Complained	کمپلیند	شکایت کئی	شکایت کی
Guidance	گائیڈنس	رہنمائی	رہنمائی
Abide by	ابائیڈ باء	پابندی کرڻ	پابندی کرنا
Fear	فیئر	خوف	خوف
Grieve	گریو	غم، دک	غم
Thankful	ٹئنک فل	شکر گزار	شکر گزار
Declared	دکلیئرڈ	ظاہر کرڻ	ظاہر کرنا
Publicly	پبلکلی	عوامی	عوامی
Grateful	گریٹ فل	شکر گزار	ممنون
Favours	فیورس	ظاہر کرڻ	ساتھ دینا
Ultimate	الٹیمیت	عوامی	آخری
Patient	پیشنٹ	شکر گزار	صابر
Preseverance	پرزورنس	ثابت قدمی	ثابت قدمی
Indeed	انڈیڈ	دراصل	دراصل
Sign	سائن	نشان	نشان
Manners	مینرس	اخلاق، صورت	صورت، اخلاق
Lifetime	لائیف ٹائیم	سچی زندگی	تمام عمر
Spent	اسپینٹ	گزار یا	گزارے
Difference	ڈفرنس	مختلف	اختلاف، مختلف
Existence	ایگزسٹنس	قیام، وجود	وجود، قیام
Mankind	مئن کائینڈ	انسان ذات	انسان ذات

## Exercise

### **A** Answer the following questions.

1. What was the anxiety of the young couple?  
**Ans:** The anxiety of young couple was that they thought that their happiness would last forever or they too would had to face problems.
2. What did the wise old man say to the couple?  
**Ans:** The wise old man told them; "Travel around the world and seek a man and a woman who are perfectly happy as a couple. When you find such a couple, ask them for a piece of cloth from man's shirt, then keep that piece of cloth with you and you always remain happy."
3. Why the shepherd did not give his shirt to couple?  
**Ans:** The shepherd did not give his shirt to the couple because he had only one shirt.
4. How did couple realize their mistake?  
**Ans:** The couple realized their mistake by a trip around the world.
5. What are the holy verses about happiness?  
**Ans:** The Holy verses about the happiness are followings:  
Holy Qur'an says: "And whoseever follows My (Allah) guidance, on them shall be no fear nor shall they grieve."  
Holy Qur'an says: "And your Lord declared publicly: if you are grateful, I will add more favours unto you."
6. What was the problem of Governor?  
**Ans:** Governor and his wife were happy in every way except for one thing; they did not have any children.

### **B** Tick (✓) on true sentence and cross (✕) on false:

1. The young couple had no anxiety. ✕
2. The wise old man advised them to travel the world. ✓

3. The Governor had two children.
4. They did not find any happiest couple.
5. The shepherd had only one shirt.

x  
✓  
✓

### C Choose the correct answer:

1. The problem of the young couple was solved by:  
(a) Governor (b) wise old man ✓ (c) king
2. The Governor was unhappy because he had no:  
(a) children ✓ (b) money (c) house
3. Their was \_\_\_\_ in the lap of shepherd's wife:  
(a) baby goat (b) child ✓ (c) bundle of grass
4. The shepherd and his wife was eating:  
(a) contentedly ✓ (b) quickly (c) slowly
5. It is difficult to find the \_\_\_\_ couple.  
(a) sad (b) happiest ✓ (c) young

### D Fill in the blanks with suitable words:

1. He could solve all kinds of problems.
2. The couple decided to visit the wise old man.
3. The young couple began their journey.
4. They arrived in one city where they had heard that the happiest couple lived.
5. If you are grateful, I will add more favours unto you.

### E Match the columns:

#### Column A

Young couple  
Old man  
Advised them to  
Governor had  
They prayed

#### Column B

travel the world  
no children  
Allah  
wise  
anxiety of future

## A Dialogue



## هڪ مکالمو

- شاگرد: ڇا مان ڪلاس ۾ اچي سگهان ٿو سائين؟  
 استاد: ها، هتي بيهي ره، تون هميشه دير سان ڇو ايندو آهين؟  
 شاگرد: سائين، بس جي ڪري مون کي دير ٿيندي آهي.  
 استاد: تون گهر مان ڪڏهن نڪرندو آهين؟  
 شاگرد: مان هميشه پوڻي انين وڳي گهر مان نڪرندو آهيان.  
 استاد: توهان جو گهر هتان ڪيترو پري آهي؟  
 شاگرد: اهو هتان کان ٽي ڪلوميٽر پري آهي.  
 استاد: انهيءَ ڪري توکي دير ٿيندي آهي. تون گهر مان دير سان نڪرندو آهين.  
 شاگرد: سائين، مان ساڍي ستين وڳي ناشتو ڪندو آهيان.  
 استاد: تون ڪهڙي وقت اٿندو آهين؟  
 شاگرد: مان ستين وڳي اٿندو آهيان.  
 استاد: ڇا تون نماز نه پڙهندو آهين؟  
 شاگرد: پابنديءَ سان نه.  
 استاد: منهنجا پيارا اها خراب ڳالهه آهي. پنهنجو معمول تبديل ڪر.  
 هميشه سوير اٿو، پنهنجي نماز پڙهو ۽ صبح جو سير تي وڃو.  
 شاگرد: سائين، گهر جي ويجهو ڪوئي پارڪ نه آهي.

استاد: ڪوئي مسئلو نه آهي. صبح جي وقت توهان گهٽيءَ جو سير ڪري سگهو ٿا. صحيح وقت تي ناشتو ڪريو ۽ پوءِ اسڪول جي لاءِ نڪرو.

شاگرد: توهان صحيح ٿا چئو سائين، سڀاڻي کان مان ڪڏهن به دير سان نه ايندس.

استاد: نڪ آهي، هڪ خاص شيءِ پنهنجي ذهن ۾ رکڻو. لڳاتار محنت ۽ پابندي پهاڙن کي فتح ڪندي آهي.

شاگرد: توهان جي سٺي مشوري ڏيڻ لاءِ تمام گهڻي مهرباني. ڇا مان هاڻي ويهي سگهان ٿو، سائين؟

استاد: ها، بيشڪ.

## ايڪ مڪالمه

طالب علم: ڪيائين جماعت ۾ آسڪتا هون سر؟

استاد: ها، يهاڻ ڪهڙو هو جاءِ، تم هميشه دير سے ڪيوں آتے هو؟

طالب علم: سر يه بس هے جو مجھے دير ڪرائي هے۔

استاد: تم گھر سے ڪب نڪتے هو؟

طالب علم: ۾ن هميشه پونے آڻهه بجه گھر سے نڪتا هون۔

استاد: يه تمهارے گھر سے ڪتنی دور هے؟

طالب علم: يه يهاڻ سے تين ڪلوميٽر دور هے۔

استاد: اس ليے، تمهين دير هوتی هے۔ تم گھر سے دير سے نڪتے هو۔

طالب علم: سر، ۾ن ساڻهه سات بجه ناشتہ ڪر تا هون۔

استاد: تم ڪتنے بجه سو ڪراڻهتے هو؟

طالب علم: ۾ن سات بجه سو ڪراڻهتا هون۔

استاد: ڪيائتم اپني نماز نهين پڙهتے؟

طالب علم: پابندی سے نهين۔

استاد: ميرے پيارے۔ يه بهت بري بات هے۔ اپنا معمول تبديل ڪرو۔ هميشه صبح جلدی اڻهو۔ اپني نمازيں پڙهو اور صبح کی سير ڪو جاءِ۔

طالب علم: سر، گھر ڪے قريب ڪوئي پارڪ نهين هے۔

استاد: کوئی مسئلہ نہیں۔ صبح کے وقت تم گلی کی سیر کر سکتے ہو۔ صبح وقت پر ناشتہ کرو اور پھر اسکول کے لیے نکلو۔

طالب علم: آپ ٹھیک کہتے ہیں سر، کل سے میں کبھی دیر سے نہیں آؤں گا۔  
 استاد: ٹھیک ہے۔ ایک اہم چیز اپنے ذہن میں رکھو۔ تسلسل اور پابندی پہاڑوں کو فتح کرتے ہیں۔  
 طالب علم: آپ کا اچھا مشورہ دینے کا بہت شکریہ۔ کیا اب میں بیٹھ سکتا ہوں، سر؟  
 استاد: ہاں، بے شک۔

### WORDS AND THEIR MEANING

Word	Pronunciation	Sindhi Meaning	Urdu Meaning
Late	لیت	دیر	دیر
Leave	لیو	چڏڻ، موڪل	چھوڑنا
Quarter	کوارٹر	چوٿون حصو	چوتھائی حصہ
Breakfast	بریک فاسٹ	ناشتو	ناشتہ
Getup	گیٹ اپ	اٿڻ	اٹھنا
Offer	آفر	آڇ ڪرڻ	پیش کرنا
Prayer	پریئر	دعاء، التجا	التجاء
Regularly	ریگیولرلی	باقاعدہ	باقاعدہ
Habit	هئبٹ	عادت	عادت
Routine	روتین	روز جو ڪم	معمول کا کام
Early	ارلی	سویر	جلدی
Along	الانگ	سان گڏ	کے ساتھ
Keep in mind	کیپ ان مائینڈ	ذهن ۾ رکڻ	ذہن میں رکھنا
Punctuality	پنکچوئلٹی	وقت جي پابندي	وقت کی پابندی
Conquer	کانکئر	فتح ڪرڻ	فتح کرنا
Advice	ایڈوائس	مشورو، صلاح	مشورہ

## Exercise

### A Answer the following questions.

1. Who makes the student late?  
**Ans:** The bus makes the students late.
2. How far is the home from the school?  
**Ans:** School is far from school about three kilometers.
3. When did the student take his breakfast?  
**Ans:** Student takes his breakfast at 7:30 a.m.
4. What did the student do if there is no park near the home?  
**Ans:** If there is no park, students can walk along the street in the morning time.
5. Why regularity and punctuality is necessary?  
**Ans:** Regularity and punctuality is necessary because we can get successes to act on both rules.
6. What advice did the teacher give the student?  
**Ans:** Teacher advised the students that: Change your routine. Always get up early in the morning, Offer your preparers and go for a morning walk.

### B Choose the correct answer:

1. It makes student late:  
(a) car (b) bus ✓ (c) van
2. Getting late is a habit:  
(a) bad ✓ (b) good (c) nice
3. We should get up early in the:  
(a) night (b) morning ✓ (c) evening
4. My home is \_\_\_\_\_ kilometers from school:  
(a) two (b) three ✓ (c) four
5. I take my breakfast at:  
(a) 7:00 a.m (b) 7:15 a.m (c) 7:30 a.m ✓

6. From \_\_\_\_\_, I shall never be late.

- (a) Sunday                      (b) Monday                      (c) tomorrow ✓

**C** Tick (✓) on true sentence and cross (✗) on false:

- |  |   |
|--|---|
| 1. The bus makes me late.                            | ✓ |
| 2. I leave home quarter to seven.                    | ✗ |
| 3. I do not get up early.                            | ✗ |
| 4. There is no park near to my house.                | ✓ |
| 5. Regularity and punctuality conquer the mountains. | ✓ |

**D** Fill in the blanks with suitable words:

1. Why do you always came late?
2. I always leave home at quarter to eight.
3. I take my breakfast at 7:30 a.m.
4. There is no park near our home.
5. Regularity and punctuality conquer the mountains.

**E** Match the columns:

**Column A**

Late from school  
Always get up  
Take breakfast at  
Always offer prayers  
Home is far from school

**Column B**

7:30 a.m  
regularly  
3 kilometers  
due to bus  
early in the morning



# I Want to Buy a Miracle

## مان هڪ معجزو خريد ڪرڻ چاهيان ٿي

هڪ ننڍي چوڪري پنهنجي بيدروم ۾ وئي ۽ شيشي جو جيلي نما ٿانءُ کنيائين.

ننڍي چوڪريءَ کڏ ڪيل پيسا فرش تي رکيا ۽ احتياط سان اهي ڳڻيا. ٽي دفعا ڳڻپ ڪئي، اهي بلڪل پورا هئا. ان ۾ غلطيءَ جو ڪوئي امڪان نه هو.

احتياط سان سڪا ٿانءُ ۾ واپس رکڻ ۽ ٿانءُ جو ڍڪڻ بند ڪرڻ کانپوءِ اها پوئين دروازي کان نڪري راشد جي دوائن جي استور تي وئي. ننڍي چوڪريءَ صبر سان دواساز جو انتظار ڪيو، ته هو هن طرف توجه ڏيندو پر ان وقت اهو ڏاڍو مصروف هو. ننڍي چوڪري (تسنيم) پنهنجي پيرن کي موڙيو ۽ سسڪيون ڀرڻ جو آواز آيو. هن پنهنجي ڳلي کي صاف ڪيو ۽ رڙ ڪيائين. آخر ۾ هن ٿانءُ مان هڪ سڪو ڪڍيو ۽ اهو شيشي جي ڪائونٽر طرف اڇليائين، جيڪو اتي ڪريو.

”۽ توکي ڇا گهرجي؟“ دواساز سخت (تلخ) لهجي جي آواز ۾ پڇيو. مان لاهور پنهنجي ڀاءُ سان ڳالهائي رهيو هئس، جنهن کي مان ڪافي عرصي کان نه ڏٺو آهي. هن منهنجي جواب ڏيڻ کان پهريان هن چيو.

مان معجزو خريد ڪرڻ چاهيان ٿي. ها، مان معجزو خريد ڪرڻ چاهيان ٿي. دواساز ٻيهر کيس ڪاوڙ ۾ ڏٺو.

هو واقعي؛ واقعي بيمار آهي ... ۽ مان هڪ معجزو خريد ڪرڻ چاهيان ٿي.

منهنجي ڀاءُ جو نالو اسلم آهي ۽ هن جي دماغ ۾ ڪائي شيءِ وڌي رهي آهي ۽ منهنجو والد چوي ٿو ته صرف هڪ معجزو ئي تنهنجي ڀاءُ کي بچائي سگهي ٿو. معجزو جي قيمت گهڻي ٿيندي؟

”اسان هتي معجزا نٿا وڪڻون، ننڍڙي چوڪري.“ مان معافي ٿو گهران، پر مان توهان جي مدد نٿو ڪري سگهان، دواساز، چوڪريءَ کي نرميءَ سان چيو.

”ٻڌو، معجزو خريد ڪرڻ جا پيسا ادا ڪرڻ لاءِ مون وٽ آهن.

جيڪڏهن اهي گهٽ آهن، ته مان وڌيڪ آڻيندس. هاڻي توهان ٻڌايو ته ان جي گهڻي قيمت آهي؟“ دواساز جي ڀاءُ کي سٺا ڪپڙا پهرييل هئا ۽ لاهور کان آيل هو. اهو اتي بيٺو ۽ ننڍڙي چوڪريءَ کان پڇيائين، ”تنهنجي ڀاءُ کي ڪهڙي قسم جي معجزِي جي ضرورت آهي؟“

مونکي خبر ناهي، ”تسليم پنهنجي آئين اکين سان روئيندي جواب ڏنو، مونکي صرف اها خبر آهي ته اهو تمام بيمار آهي ۽ امي چوندي آهي ته ان کي آپريشن جي ضرورت آهي، پر منهنجو والد ان جي قيمت ادا نٿو ڪري سگهي، انهيءَ ڪري مان پنهنجا پيسا استعمال ڪرڻ چاهيان ٿي.“ لاهور مان جيڪو ماڻهو آيو هو، ان پڇيو، ”تو وٽ ڪيترا پيسا آهن؟“

پندرهن روپيا ۽ اهي ئي ڪل پيسا آهن، پر جيڪڏهن ضرورت پئي ته مان ٻيا به آڻيندس. ”واھ ڇا ته اتفاق آهي!“ ماڻهوءَ مسڪرايو. ”پندرهن روپيا تنهنجي ڀاءُ جي معجزِي جي لاءِ هڪ خاص قيمت آهي.“

ان هڪ هٿ ۾ ان کان پيسا ورتا ۽ ٻئي هٿ سان سندس هٿ پڪڙيو ۽ چيو: ”جتي تون رهندين آهين، مونکي وٺي هل. مان تنهنجي ڀاءُ کي ڏسڻ ۽ تنهنجي والدين سان ملڻ چاهيان ٿو.“

لاهور کان آيل سندن ڪپڙن وارو ماڻهو ڊاڪٽر اشرف بيگ، هڪ سرجن هو، جنهن اعصابي سرجريءَ ۾ مهارت حاصل ڪئي هئي. بنا پيسن جي آپريشن مڪمل ٿي وئي ۽ ٿورو ئي وقت گذريو هو جو اسلم گهر واپس آيو ۽ سٺي طريقي سان ڪم ڪرڻ لڳو.

والد ۽ والده خوشيءَ وچان هڪٻئي سان ڳالهائڻ لڳا. ”اها سرجري، انهيءَ جي ماءُ خوشيءَ سان چيو، واقعي هڪ معجزو هو. مان حيران آهيان ته ان جي قيمت ڇا ٿيندي؟“

تسليم مسڪرايو، اها ڄاڻي پئي ته معجزِي جي ڇا قيمت آهي... پندرهن روپيا، انهيءَ سان گڏ هڪ ننڍي چوڪريءَ جو ڀروسو. عظيم قرآن چوي ٿو ته: ”۽ جڏهن مان بيمار ٿيندو آهيان، ۽ اهو ئي آهي جيڪو مونکي شفا ڏيندو آهي.“ (26:80)

۽ والده ڄاڻي وئي معجزِي جي (صحيح) قيمت ڇا هئي... ڊاڪٽر اشرف بيگ جي ڪنهن لالچ کان بنا پنهنجي پيشي سان سڃاڻي.

## میں ایک معجزہ خریدنا چاہتی ہوں

ایک چھوٹی لڑکی اپنی آرام گاہ گئی اور شیشے کا جیلی کا مرتبان چھپی ہوئی جگہ کے قریب سے اٹھایا۔

چھوٹی لڑکی نے جمع کیے ہوئے پیسے فرش پر رکھے اور احتیاط سے ان کی گنتی کی۔ تین مرتبہ کی۔ یہ بالکل پورے تھے۔ اس میں غلطی کا کوئی امکان نہ تھا۔

احتیاط سے سگے مرتبان میں واپس رکھنے اور مرتبان کا ڈھکن بند کرنے کے بعد وہ پچھلے دروازے سے راشد کے دوائی کے اسٹور پر گئی۔ چھوٹی لڑکی نے صبر سے دوساز کا انتظار کیا کہ وہ اس کی طرف توجہ دے گا لیکن اُس وقت وہ بہت مصروف تھا۔ چھوٹی لڑکی (تسنیم) نے اپنے پیروں کو موڑا اور سسکیوں کی آواز نکالی، کچھ نہیں۔ اس نے اپنے گلے کو صاف کیا اور چیخی۔ آخر میں اس نے مرتبان سے ایک سکر لیا اور اس کو شیشے کے کاؤنٹر کی طرف پھینکا جو وہاں گیا۔

”اور تمہیں کیا چاہیے؟“ دوساز نے سخت (تلخ) لہجے کی آواز میں پوچھا۔ ”میں اپنے بھائی سے لاہور بات کر رہی تھی جس کو میں نے عمر کافی عرصے سے نہیں دیکھا،“ اس نے میرے سوال کا جواب دینے سے پہلے کہا۔

میں معجزہ خریدنا چاہتی ہوں ”ہاں، میں معجزہ خریدنا چاہتی ہوں“ دوساز نے دوبارہ غصے (نفرت) سے اس کو دیکھا۔

”وہ واقعی؛ واقعی بیمار ہے۔۔۔ اور میں ایک معجزہ خریدنا چاہتی ہوں۔“

”میرے بھائی کا نام اسلم ہے اور اس کے دماغ کے اندر کوئی چیز بڑھ رہی ہے اور میرے ابو کہتے ہیں کہ صرف ایک معجزہ ہی اب تمہارے بھائی کو بچا سکتا ہے۔ تو معجزے کی کتنی قیمت ہوگی؟“

”ہم یہاں معجزے نہیں بیچتے، چھوٹی لڑکی۔ میں معذرت (معافی) چاہتا ہوں لیکن میں تمہاری مدد نہیں کر سکتا ہو،“ دوساز نے لڑکی سے نرمی سے کہا۔

”سنو، معجزے کے ادا کرنے کے میرے پاس پیسے ہیں۔ اگر یہ کم ہیں، تو میں اور لاءوں گی۔ اب بتاؤ اس کی کتنی قیمت ہے؟“

دوساز کا بھائی اچھے کپڑے پہنے ہوئے تھا اور لاہور سے آیا تھا۔ وہ ادھر رکا اور چھوٹی لڑکی سے پوچھا، ”تمہارے بھائی کو کس قسم کے معجزے کی ضرورت ہے؟“

”مجھے نہیں پتا،“ تسنیم نے اپنی بھیگی ہوئی آنکھوں سے روتے ہوئے جواب دیا۔ مجھے صرف یہ پتا ہے کہ وہ بہت بیمار ہے اور امی کہتی ہے کہ اس کو آپریشن کی ضرورت ہے۔ لیکن میرے ابو اس کی قیمت ادا نہیں کر سکتے اس لیے میں اپنے پیسے استعمال کرنا چاہتی ہوں۔“

لاہور سے جو آدمی آیا تھا اس نے پوچھا، ”تمہارے پاس کتنے ہیں؟“

”پندرہ روپے اور یہ ہی پورے (کل) روپے ہیں میرے پاس، لیکن تھوڑے حاصل کر لوں گی اگر ضرورت پڑی تو۔“

”واہ، کیا اتفاق ہے!“ آدمی مسکرایا ”پندرہ روپے تمہارے بھائی کے معجزے کے لیے ایک خاص قیمت۔“

اس نے ایک ہاتھ میں اس سے پیسے لیے اور دوسرے ہاتھ سے اس کا ہاتھ تھاما اور کہا: ”جہاں تم رہتی ہو مجھے لے کر چلو۔ میں تمہارے بھائی کو دیکھنا اور تمہارے والدین سے ملنا چاہتا ہوں۔“

لاہور سے آئے ہوئے اچھے کپڑے والے آدمی ڈاکٹر اشرف بیگ، ایک سرجن تھے، جنہوں نے اعصابی سرجری میں مہارت حاصل کی تھی۔ بغیر قیمت کے آپریشن مکمل ہو گیا اور زیادہ عرصہ نہیں گزرا تھا کہ اسلم گھر واپس آ گیا اور اچھے طریقے سے کام کرنے لگا۔

امی اور ابو اس کے بارے میں خوشی سے بات کرنے لگے۔

”وہ سرجری،“ اس کی امی نے خوشی سے کہا، ”واقعی ایک معجزہ تھا۔ میں حیران ہوں کہ اس کی کیا قیمت ہو گی؟“

تسلیم مسکرائی۔ وہ جانتی تھی کہ معجزے کی کتنی قیمت تھی۔۔۔ پندرہ روپے اور ساتھ میں ایک چھوٹی لڑکی کا بھروسہ۔

عظیم قرآن کہتا ہے: ”اور جب میں بیمار ہوتا ہوں، اور وہ ہی ہے جو مجھے شفا دیتا ہے۔“

(26: 80)

اور امی بھی جان گئیں ہیں معجزے کی (صحیح) قیمت کیا تھی۔۔۔ ڈاکٹر اشرف بیگ کا بغیر کسی غرض (لاالچ) کے اپنے پیشے سے جذبہ (سچائی)۔۔۔

## WORDS AND THEIR MEANING

Word	Pronunciation	Sindhi Meaning	Urdu Meaning
Bedrom	بید روم	سمہٹ جو کمرو	سونے کا کمرہ
Hiding	ہائیڈنگ	لکائٹ	چھپانا
Poured	پورڈ	کیڈ	نکالنا
Floor	فلور	فرش	فرش
Carefully	کیئر فلی	ذیان سان	خیال سے
Exactly	ایگزیکٹلی	بلکل، نیک	بالکل، ٹھیک
Perfect	پرفیکٹ	مکمل	مکمل
Mistakes	مستیکس	غلطیوں	غلطیاں

Twisting	تَستَنگ	ویڑھڻ	لپیٹنا
Slipped	سلپڊ	لغزش، گسڪڻ	لغزش
Drug store	درگ اسٽور	دوائن جو اسٽور	دوائی کا اسٽور
Patiently	پیشنتلی	صبر سان	صبر سے
Pharmacist	فارماسسٽ	دواساز	دواساز
Attention	اتیئشن	توجہ	توجہ
Scuffing	اسڪفنگ	پیڑھ	کھینچا کھینچی کرنا
Muster	مَستر	حاضری وٺڻ	جائزہ، حاضری
Finally	فائنلی	آخر کار	آخر کار
Banged	بینگڊ	مارڻ	مارنا
Annoyed	انائید	ناراض ڪرڻ	دق کرنا
Pardon	پارڊن	معاف ڪرڻ	معاف کرنا
Inside	انسائیڊ	اندر	اندر
Cost	ڪاسٽ	قیمت	قیمت
Softening	سافٽننگ	نرم	نرم کرنا
Enough	انف	ڪافي	ڪافی
Welling	ویلنگ	بخوبی، بہ آسانی	بخوبی
Money	مَنی	پیسا	پسہ
Coincidence	ڪوانسی ڊنس	اتفاق	مطابقت
Grasped	گریسپڊ	پڪڙڻ	تھامنا
Meet	میٽ	ملڻ	ملنا
Well dressed	ویل ڊریسڊ	خوش پوشاک	خوش لباس
Specializing	اسپیشلائزنگ	خاص طور	خاص طور
Neuro-Surgery	نیورو سرجری	دماغ سان متعلق	دماغ سے متعلق
Happily	هپلی	خوشیءَ مان	خوشی سے
Whispered	وهسپرڊ	آهستی ڳالهائڻ	آهسته بات کرنا
Profession	پروفیشن	ڌنڌو	کاروبار

## Exercise

### A Answer the following questions.

1. Why the little girl was worried?  
**Ans:** The little girl was worried because her brother was seriously ill.
2. Why she wanted to buy a miracle?  
**Ans:** She wanted a miracle to save her brother.
3. How many rupees she had for her brother's cure?  
**Ans:** She had ten and half rupees for her brother's cure.
4. What happened to her brother?  
**Ans:** Her brother had problem in his head.
5. Who was Dr. Ashraf Baig?  
**Ans:** Dr. Ashraf Baig was a surgeon specializing in Neuro-Surgery.
6. How did he help the girl?  
**Ans:** He helped the girl by operated her brother free of cost.
7. Why did the girl count the coins for many time?  
**Ans:** The girl counted the coins many times because the total had to be exactly perfect.
8. Which was the faith of little girl?  
**Ans:** The little girl's faith was that a miracle can save my sick brother.

### B Choose the correct answer:

1. The girl gave coins to:  
(a) teacher      (b) Pharmacist ✓      (c) parents
2. The girl was worried due to the illness of her:  
(a) brother ✓      (b) doctor      (c) father
3. The girl had money:  
(a) five rupees and half      (b) seven rupees and half  
(c) ten rupees and half ✓

4. The Pharmacist tone was:  
(a) sad (b) happy (c) annoyed ✓
5. The name of Tasneem's brother was:  
(a) Akbar (b) Aslam ✓ (c) Akhtar

### **C Fill in the blanks with suitable words:**

1. Little girl poured the change out on the floor.
2. Little girl waited patiently for the Pharmacist to give her some attention.
3. Finally she took a coin from her Jar and banged it on the glass counter.
4. The Pharmacist stared back in the same annoyed tone.
5. She knew exactly how much a miracle cost.

### **D See the pictures and write a story in your own words.**



doctor



nurse



patient



stethoscope



blood bag



medicine

### **Starting of story**

One day I was ill. I went to doctor.

Doctor checked me carefully. He advised me to take rest at least one week because there is weakness in my body due to illness. Doctor also suggested me medicines.

**E Write the names of given things.**



medicine



stethoscope



capsule



Injection

**F Match the columns:**

**Column A**

the girl had money  
brother  
doctor  
pharmacist  
and when I am ill

**Column B**

Ashraf Baig  
annoyed tone  
it is Allah who cures me  
ill  
ten rupees and half

**G Tick (✓) on true sentence and cross (✗) on false:**

- |   |          |
|---|----------|
| 1. The girl was very rich.              | <u>✗</u> |
| 2. Her brother was ill.                 | <u>✓</u> |
| 3. Pharmacist denied to help the girl.  | <u>✓</u> |
| 4. Dr. Ashraf Baig helped the girl.     | <u>✓</u> |
| 5. Aslam was home again and doing well. | <u>✓</u> |

## Grammar:

### Many or Much

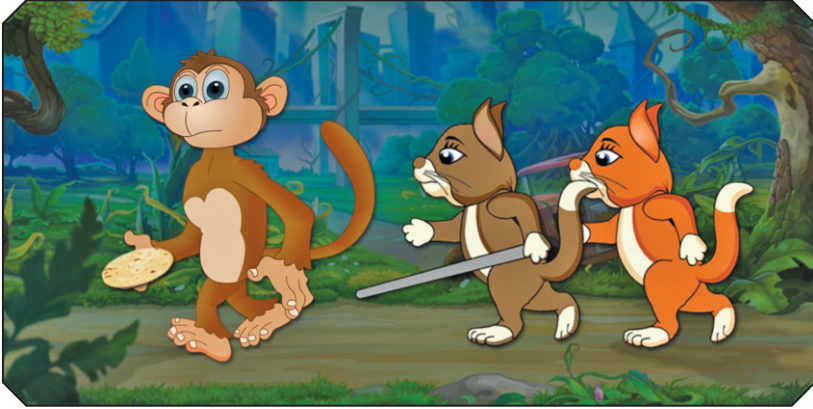
We use much with singular uncountable nouns and many with plural nouns:

I haven't got much change. I've only got a ten rupees note.  
Are there many shops near you?

**Complete each of the following sentences with either "many" or "much"**

- There are many smart students in this class.
1. How many times did you call him?
  2. How much furniture do you have in your home?
  3. I don't have much time.
  4. She has many relatives.
  5. There isn't much fruit left.
  6. I have visited many gardens.
  7. She knows how to read many books.
  8. He doesn't eat much rice.
  9. How much money does he have?
  10. He has many bottles of milk at home.

## Two Cats and a Monkey



### ٻه بليون ۽ هڪ پولڙو

هڪ دفعي ٻه بليون دوست بڻجي ويون. هڪ ڏهاڙي اهي بڪايل هيون. اهي کاڌي جي ڳولا ۾ هيڏانهن هوڏانهن گهمي رهيون هيون. آخر ۾ اهي هڪ گهر جي بورچيخاني ۾ داخل ٿيون. انهن هڪ ڪيڪ جو ٽڪرو چورايو ۽ پڇي ويون.

پوءِ اهي هڪ جهڙيءَ جي پرسان اچي هڪ وڻ جي هيٺان ويهي رهيون. هڪ ڪيڪ کي ٻن ٽڪرن ۾ تقسيم ڪيو، پر ٽڪرا برابر نه هئا. پهريون ٽڪرو ٻئي کان وڏو هو. هر هڪ ٻلي وڏو ٽڪرو حاصل ڪرڻ پئي چاهي. انهيءَ ڪري انهن وڙهڻ شروع ڪيو.

هڪ پولڙي، ٻلين کي ڏٺو، اهو انهن وٽ آيو ۽ پڇيو، ”توهان ڇو وڙهي رهيون آهيو؟“ هيءُ وڏو ٽڪرو کڻڻ تي چاهي، ڪ ٻليءَ چيو. پولڙي چيو، جيڪڏهن توهان مون کي اجازت ڏيو، مان هڪ جج وانگر انصاف ڪندس ۽ هڪجيترا ٽڪرا ڪندس.

ٻليون راضي ٿي ويون. پوءِ پولڙو هڪ تارازي کڻي آيو، ان ٻنهي ٽڪرن جو وزن ڪيو. هڪ ٽڪرو ٻئي کان وزني هو. انهيءَ ڪري وڏي ٽڪري مان ٿورو حصو ڪٽيائين. هاڻي ٻيو ٽڪرو وزني ٿي ويو. انهيءَ ڪري هن انهيءَ مان ٿورو حصو ڪٽيائين. پوءِ پولڙو ٻنهي حصن کي برابر ڪرڻ لاءِ ٽڪرا ڪري کائيندو رهيو.